

Cumün da Zernez



Reglamaint per l'adöver da localitats cumünalas

029.100

Cuntgnü

pagina

I. In general		
art. 1	Mera	3
II. Definiziuns		
art. 2	Dret d'adöver	3
art. 3	Infuormaziuns.....	3
art. 4	Reservaziuns.....	3
III. Taxas		
art. 5	Taxas per adövers singuls.....	4
art. 6	Taxas per adövers regulars.....	4
art. 7	Adövers deliberats da la taxa	4
art. 8	Adöver dal mobigliar	5
art. 9	Adöver da maisas e bancs da festa	5
IV. Organisaziun		
art. 10	Uffants.....	5
art. 11	Uorden e pulir	5
art. 12	Respunsabilità	5
art. 13	Organisaziun e coordinaziun	5
art. 14	Surtour e dar inavo localitats	6
art. 15	Disponibilità da las localitats	6
V. Disposiziuns finalas		
art. 16	Lingua	7
art. 17	Entrada in vigur	7
Agiunta		
➤	Contrat per l'adöver da localitats cumünalas	8

Per persunas, funcziuns e mansters vain dovrada per princip la fuorma masculina. Ella as referischa adüna a tuots duos geners

I. In general

Mera **art. 1**
¹ Quist uorden regla l'adöver da localitats dal Cumün da Zernez tras terzs.

II. Definiziuns

Dret d'adöver **art. 2**
¹ Il dret da far adöver da localitats cumünalas han societats, otras organisaziuns e persunas singulas (nomnats in seguit „interessents“).

Priorità ² Las localitats stan a disposiziun
1. al Cumün da Zernez (radunanzas, sezzüdas etc.)
2. per l'adöver regular tras societats
3. per l'adöver regular tras persunas singulas (ingünas societats)
4. per l'adöver singul
5. per l'adöver d'interessents d'utrò

Infuormaziuns **art. 3**
¹ Per infuormaziuns davart las singulas localitats in mincha fracziun e'ls drets d'adöver correspondentes esa da's metter in contact directamaing culla persuna respunsabla per l'immobiglia (vair art. 14).

Reservaziuns **art. 4**
¹ Mincha adöver da localitats tras terzs es d'annunzchar a la persuna respunsabla per l'immobiglia.
² La reservaziun sto capitar a temp.
³ Reservaziuns e müdamaints d'adövers regulars sco musica, gimnastica etc. vegnan fixats il principi da l'on chalendar aint il plan d'adöver (vair art. 13).
⁴ Reservaziuns per adövers singuls sco sezzüdas, referats etc. vegnan fixadas aint illa glista da reservaziun (vair art. 13).

III. Taxas

Taxas per
adövers singuls

art. 5

¹ Da princip pon las societats far adöver gratuitamaing d'üna località cumünala per ün arrandschamaint public da max. duos dis l'on. Davart excepziuns decida la direcziun operativa definitivamaing (tenor art. 6, al. 2 dal reglamaint davart las contribuziuns per la cultura e las societats).

² Per ulteriurs adövers singuls, voul dir sainza regularità sur üna dürada dad almain 3 mais e resguardond alinea 1, vegnan inchaschadas las seguaintas taxas:

- | | |
|---|------------------|
| a) Salas polivalentas e da gimnastica, salettas (incl. mobigliar) | |
| per ün mez di / üna saira | chf 50.— /vouta |
| per ün di | chf 80.— /vouta |
| per üna fin d'eivna | chf 150.— /vouta |
| per ün'eivna | chf 200.— /vouta |
| b) Ütilisaziun da la chadafö (incl. inventar) | chf 50.— /vouta |
| c) Ütilisaziun da gardarobas e duschas | chf 50.— /vouta |
| d) Stanzas da sezzüdas | chf 50.— /vouta |
| e) Chasin Costetta | chf 20.— /vouta |

³ Per tuot ils adövers cun oblig da taxa tenor alinea 2 sto l'interessent implir oura il contrat d'adöver (vair agiunta) tanter il Cumün da Zernez e l'interessent. Quist contrat regla ils detagls a regard cuosts, pulir, surdar e tour inavo las localitats.

Taxas per
adövers
regulars

art. 6

¹ Per adövers regulars, voul dir cun regularità sur üna dürada da daplü da 3 mais, vain inchaschada la seguainta taxa:

- | | |
|--|---------------|
| a) Salas polivalentas e da gimnastica, salettas (incl. mobigliar)
trenamaints regulars da singuls dürant l'on
(cun guadogn finanzia) | chf 300.— /on |
|--|---------------|

Adövers
deliberats da la
taxa

art. 7

¹ Da princip pon las societats far adöver gratuitamaing d'üna località cumünala per ün arrandschamaint public da max. duos dis l'on. Davart excepziuns decida la direcziun operativa definitivamaing (tenor art. 6, al. 2 dal reglamaint davart las contribuziuns per la cultura e las societats).

² Pels seguaints adövers nun es da pajar ingüna taxa:

- Exercizis e trenamaints regulars da societats indigenas chi nun han in mera ingün guadogn finanzia.
- Arrandschamaints chi'd han üna taimpra tuottafat culturala ed ingio cha l'entrada o la collecta va a favur d'ün'instituziun publica.
- Scolaziuns pella populaziun indigena, portata dad organisaziuns chi nun han in mera ingün guadogn finanzia.
- Teaters e concerts sainza consümaziun e not libra.
- Occurrenzas serradas d'üna società indigena, p. ex. radunanzas generalas, exposiziuns.

- ³ Per adövers specials na manzunats suot ils puncts a) fin e) chi chaschunan expensas al cumün vain fixada la taxa da cas a cas.
- ⁴ Preparar e drizzar aint l'infrastructura pels arrandschamaints es chosa da l'interessent. El sto surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal fa quellas lavurs.

Adöver dal mobigliar

art. 8

- ¹ Da tuot il mobigliar (maisas, sopchas, indrizs tecnicos) chi tocca pro las singulas localitats das-cha gnir fat adöver be al lö. El nu das-cha gnir dischlocà.

Adöver da maisas e bancs da festa

art. 9

- ¹ Per l'adöver da maisas e bancs da festa vegnan inchaschadas las seguaintas taxas:

a) per garnitura (maises cun bancs) chf 8.— /vouta

- ² Ils transports da las garnituras sto gnir organisà da l'interessent sün agens cuosts. Pel cas cha'l personal da cumün ha da far transports vegnan inchaschats ils cuosts effectivs tenor temp da lavur.

IV. Organisaziun

Uffants

art. 10

- ¹ Uffants fin 16 ons chi fan adöver da localitats cumünalas ston esser accompagnats d'almain üna persuna creschüda.

Uorden e pulir

art. 11

- ¹ Ils interessents ston dar inavo las localitats, cumprais la posada, la vaschella e'l mobigliar sco eir las s-chalas e piertans in quel stadi sco chi tillas han surtuttas. Portas sun da serrar, glüms han da gnir stüzzas.
- ² Ils interessents sun respunsabels pel pulir. Els ston surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal ha da far quella lavur.

Respunsabilità

art. 12

- ¹ Mincha interessent es sves respunsabel chi vegnan resguardadas las ledschas, ordinaziuns ed otras prescripziuns cumünalas e superiuras (per exaimpel davart la sgürezza, il fümur etc.).
- ² Ün eventual permiss per bavrondas alcoholicas as drizza tenor la ledscha d'ustaria pel chantun Grischun (ledscha no. 945.100 dal cudesch da dret Grischun). La dumonda sto gnir inoltrada ouravant a l'administraziun cumünala.

Organisaziun

art. 13

- ¹ La respunsabilità superiura suottastà al manader da las Gestions Tecnicas dal Cumün da Zernez. El pissera per l'organisaziun e la surveglianza da l'adöver da localitats cumünalas.

Plan d'adöver ² Il plan d'adöver cuntegna las datas da reservaziun d'adövers regulars da societats.

Glista da reservaziun ³ La glista da reservaziun cuntegna las datas da reservaziun d'adövers singuls sco festas, sezzüdas etc.

Contact, surtour e dar inavo localitats

art. 14

¹ Persunas da contact per las differentas immobiglias sun:

Aula center cumünal sco eir chasin Costetta	Administraziun cumünala	081 851 44 44
---	-------------------------	---------------

Ulteriuras immobiglias da las fracziuns (B/Z/S/L)	Gestiuns Tecnicas	081 851 44 20
---	-------------------	---------------

² Adöver cun oblig da taxa
Ils detagls a regard surtour e dar inavo vegnan reglats aint il contrat correspondent.

³ Adöver sainza oblig da taxa

- Las localitats e las clavs vegnan surtuttas tenor instrucziun da la persuna responsabla.
- Ils interessents sun sveys responsabels per las preparaziuns da l'arrandschamaint (sopchas, maisas ed oter mobigliar).
- La restituziun es accumulida cul acconsentimaint dal pedel o da las Gestiuns Tecnicas dal Cumün da Zernez.

⁴ Dons vi da localitats ed infrastruttura

- Dons vi da localitats e vi da l'infrastructura han da gnir annunzchats e surtuts plainamaing dals interessents.

Disponibilità da las localitats

art. 15

¹ Da princip stan las localitats a disposiziun d'urant tuot on. In cas argumantats po gnir refüsada la fittanza d'urant tsherts temps.

II. Definiziuns

Lingua

art. 16

¹ Quist reglamaint exista be in lingua rumantscha.

Entrada in
vigur

art. 17

¹ Quist reglamaint aintra in vigur retroactiv pels 1. schner 2019 e rimplazza tuot ils reglamaints, uordens e ledschas chi pertoccan e reglan l'adöver da localitats cumünalas.

La suprastanza cumünala dal Cumün da Zernez ha approvà quist reglamaint als 11 marz 2019.

Il president cumünal

Il manader da las Gestions Tecnicas

Sig. Emil Müller

Sig. Fadri Guler

Emil Müller

Fadri Guler

Contrat per l'adöver da localitats cumünalas

La basa da quist contrat es il reglamaint per l'adöver da localitats cumünalas.
L'interessent conferma cun sia suottascripziun da cugnuoscher quist reglamaint.

Interessent nom/prenom _____ suottascripziun rapreschantant _____

adöver _____

fracziun _____ (lö da la località)

localitats sala polivalenta sala da gimnastica aula
 saletta stanza da sezzüdas chasin Costetta
 chadafö gardarobas e duschas _____

reservaziun dals _____ fin als _____

taxas (art. 5) chf 50.— (mez di / üna saira) chf 150.— (üna fin d'eivna)
 chf 80.— (ün di) chf 200.— (ün'eivna)
 chf 50.— (chadafö) chf 50.— (gardarobas)
 chf 50.— (stanza da sez.) chf 20.— (chasin Costetta)

surdatta respunsabel cumünal _____

surdatta, data ed ura _____

clavs nr. _____

pulir tras cumün na schi (cuosts effectivs)

restituziun sainza objecziuns
 cun objecziuns/dons:

data ed ura _____, _____ conferma respunsabel cumünal
